

1. Contrato

1.1 El contrato acordado entre BAC VALVES S.A. y el proveedor se especifica para la venta y entrega de los productos descritos en el mismo y en cualquiera de los planos o especificaciones técnicas referidas en el mismo.

1.2 Estas condiciones generales deben formar parte del contrato, la aceptación del mismo implica el total acuerdo de las mismas. Éstas no pueden ser cambiadas, y ninguna indicación en cartas, citaciones, avisos, facturas u otros comunicados hechos por el proveedor podrán anular o alterar el contenido del pedido, excepto si el acuerdo se realiza por escrito entre las dos partes implicadas.

1.3 La copia del pedido debe ser aceptada, firmada y sellada por el proveedor y remitida a BAC VALVES S.A.

2. Plazo de entrega

2.1 El plazo de entrega de los productos debe estar de acuerdo con el pedido, anteriormente aceptado por el proveedor. El plazo de entrega del contrato es un compromiso importante para el proveedor. Si éste no cumple con el plazo de entrega acordado, BAC VALVES S.A. se reserva el derecho de reducir o anular la totalidad del pedido, sin ninguna obligación de pagar una compensación.

2.2 Los productos deben ser entregados en la cantidad indicada en el pedido. Ninguna variación de las cantidades y/o entregas parciales será aceptada sin previo acuerdo.

3. Precios

3.1 Los precios establecidos en el pedido son fijos, e incluyen embalaje excepto si se indica en el pedido.

4. Planos y especificaciones técnicas

4.1 Los productos deben entregarse de acuerdo con los planos y/o especificaciones técnicas detalladas en el contrato. Cualquier modificación o desviación de la misma está sujeta a la aprobación por escrito de BAC VALVES S.A. . De otro modo, BAC VALVES S.A. estará autorizado a rechazar los productos.

4.2. Los planos y/o especificaciones técnicas suministradas por BAC VALVES S.A. referentes al contrato deberán ser confidenciales por parte del proveedor.

5. Inspección

5.1 BAC VALVES S.A. o un representante del mismo, deben tener autoridad para verificar el pedido, inspeccionar los productos y el trabajo efectuado por el proveedor durante la fabricación y/o la entrega del pedido. El proveedor debe facilitar los medios para realizar la inspección, así como el acceso al lugar de trabajo del mismo.

5.2 El proveedor debe cumplir con las normas de garantía o responsabilidad establecidas en el contrato aunque se efectúe una inspección o aprobación por parte de BAC VALVES S.A.

6. Garantía

6.1 El proveedor debe reparar o reemplazar los productos defectuosos por un defecto del material o de su elaboración durante un periodo de 12 meses a partir de la fecha de entrega. El proveedor debe reembolsar cualquier gasto de transporte y demás relacionados con la reparación o reposición de material en el lugar de uso. Si se requieren otras soluciones para las mercancías defectuosas, deben acordarse por escrito entre BAC VALVES S.A. y proveedor.

6.2 El proveedor debe indemnizar a BAC VALVES S.A. en caso de pérdidas, reclamaciones, daños, responsabilidades, costes y gastos de terceras partes perjudicadas por el uso de las mercancías, en caso de que no cumplan con las condiciones establecidas en el contrato.

7. Ley

7.1 Éstas condiciones y todos los demás términos del contrato deberán ser gobernadas por la ley Española.

1. Contract

1.1 The contract agreed between BAC VALVES S.A. and the Supplier is for the sale and delivery of all goods described in the Purchase Order and in any specifications or drawings referred to therein.

1.2 These general conditions shall be part of the contract: the acceptance of the Purchase Order implies the full agreement with them. They shall not be changed, and no conditions included in quotations, letters, advice notes, invoices or other communications issued by the Supplier shall annul or alter them or any requirement contained in the Purchase Order, unless expressly agreed by both parts in writing.

1.3 The copy of the Purchase Order shall be accepted, signed and stamped by the Supplier and remitted to BAC VALVES, S.A.

2. Delivery

2.1 The delivery time of the goods shall be according to the Purchase Order, already accepted by the Supplier. The delivery date is a very critical commitment of the Supplier in the contract. If the agreed time of delivery cannot be held, BAC VALVES S.A. would be entitled to reduce quantities or even to cancel the whole Purchase Order, under no obligation to pay compensation.

2.2 The goods shall be delivered for the complete quantity indicated in the Purchase Order. Any variation of the quantities and/or partial deliveries will not be accepted without the previous agreement.

3. Prices

3.1 The prices stated in the Purchase Order are fixed, and include packing unless mentioned in the Purchase Order.

4. Drawing and Technical specifications

4.1 The goods shall be in accordance with the drawings and/or the technical specifications referred to in the Purchase Order. Any deviation or modification is subject to BAC VALVES S.A.'s written approval. Otherwise BAC VALVES S.A. would be entitled to reject the goods.

4.2 Drawings and specifications supplied by BAC VALVES S.A. referred to the contract shall be maintained in confidence by the Supplier.

5. Inspection

5.1 BAC VALVES S.A. or his representative shall be entitled at his discretion to check progress on the Purchase Order, to inspect goods and any work during manufacture and/or before delivery. The Supplier shall provide all the facilities for purposes such as the access to the Supplier's place of work.

5.2 Inspection or approval shall not discharge the Supplier from any guarantee and/or responsibility resulting from the contract.

6. Guarantee

6.1 During a period of 12 months after the date of delivery, the Supplier shall replace or repair any goods found to be defective due to faulty material or workmanship. The Supplier shall reimburse any transportation cost and additional charges incurred by BAC VALVES S.A. with respect to replacement or repair at the point of use. If required, other methods for rejected goods can be agreed in a written document between BAC VALVES S.A. and Supplier.

6.2 The Supplier shall indemnify BAC VALVES S.A. against any claims, losses, damages, responsibilities, costs and expenses by third parties arising from any failure of goods supplied when goods are not in compliance with the terms of the Purchasing Order.

7. Law

7.1 These conditions and all the other terms of the contract shall be governed by the SPANISH LAW.